

AN INTRODUCTION TO TAGMEMICS

[美] Ruth M. Brend 博士 主编
李学平

彭德固 魏桂辉 叶为尔 编著

序位语言学

序位 = $\frac{\text{slot} | \text{class}}{\text{role} | \text{cohesion}}$

AN INTRODUCTION TO TAGMEMICS

[美] Ruth M. Brend 博士

主编

李学平

彭德固 魏桂辉 叶为尔 编著

序位语言学

58K 18/63

广东教育出版社

粤新登字03号

序位语言学

[美]Ruth M. Brend博士 主编

李 学 平

彭德固 魏桂辉 叶为尔 编著

*

广东教育出版社出版发行

广东省新华书店经销

广东第二新华印刷厂印刷

(广州市光复中路270号)

787×1092毫米32开本 3.25印张 1插页60 000字

1993年2月第1版 1993年2月第1次印刷

印数 1—2,400册

ISBN7-5406-1775-6/H·5

定价 1.50元

前 言

序位语言学的正式名称是序位学(Tagmemics, 旧译法位学), 创始人是美国的著名语言学家 Kenneth L. Pike, 而美国的另一些语言学家如 Robert E. Longacre 等也起了很大的作用。序位语言学兴起于40年代至50年代间, 后来影响迅速扩大。在70年代稍告沉寂, 但80年代以来又再度发展。由于它提出不少独特的论点, 在目前各语言学派中独树一帜, 所以在外国相当受人瞩目。当然, 我国学术界也有必要对它有所了解。

本书的目的就在于向读者介绍一些序位语言学的基本理论及其分析方法。全书以简明为主, 并尽量结合传统语法来叙述, 以便于理解。但书中仍包括序位语言学的所有重要论点与主要理论。全书可供语言工作者、研究者以及语言院系师生等研究、参考之用。

本书由 Ruth M. Brend 博士 (Michigan 州立大学语言学教授、美国 WORD 刊物主编, 曾长期与 Kenneth L. Pike 合作的序位语言学权威之

一)与李学平主编,彭德固、魏桂辉、叶为尔具体编写,而 Mrs.Pi-fen Chen 也参加了部分编写工作。在编写过程中,参考了不少有关学者的著作或论述(见书末“参考书目”),这里统表谢意。需要特别一提的是 Kenneth L.Pike 及其夫人 Evelyn G.Pike 两教授,承其同意使用他们所著的 Text and Tagmeme 和 Grammatical Analysis 等书中的若干材料,并对本书的编写多次表示支持。也需要特别一提 Text and Tagmeme 一书的版权所有者英国的 Frances Pinter Publishers, 承其允许使用书中的有关部分。

本书的编写虽经努力,仍难免有错漏或不妥之处,诚恳希望读者指正。

1991年7月

目 录

第一章 序位语言学的历史发展概况·····	(1)
§1.1 序位学和序位语言学·····	(1)
§1.2 序位语言学的创立经过·····	(2)
§1.3 “语言三个等级体系”的发展·····	(4)
第二章 序位语言学的基本论点·····	(6)
§2.1 语言是行为,而行为是统一的·····	(6)
§2.2 唯位观点与唯素观点·····	(9)
§2.3 人类行为的结构——单位的概念·····	(10)
第三章 语言的等级体系和序位·····	(18)
§3.1 语言的三个等级体系·····	(18)
§3.2 语言三个等级体系之间的关系·····	(22)
§3.3 序位的归纳·····	(25)
第四章 语法等级体系的构造与分析·····	(29)
§4.1 语法等级体系的构造·····	(29)
§4.2 语法等级体系的分析·····	(32)
A. 句子的分析·····	(32)
B. 子句的分析·····	(35)
C. 词组的分析·····	(39)
D. 词的分析·····	(45)

E. 句子以上等级的分析.....	(47)
§4.3 综合例 I (Green frogs...)	(51)
§4.4 综合例 II (The Rich Young Man)	(53)
第五章 语音等级体系的构造与分析.....	(62)
§5.1 语音等级体系的构造.....	(62)
§5.2 语音等级体系的分析.....	(66)
§5.3 综合例 I (the system works)	(67)
§5.4 综合例 II (Three Bad Things)	(68)
第六章 所指等级体系的构造与分析.....	(75)
§6.1 所指等级体系的构造.....	(75)
§6.2 所指等级体系的分析.....	(79)
§6.3 综合例 I (A Story About a Rabbit...)	(81)
§6.4 综合例 II (Three Bad Things)	(88)
第七章 结束语.....	(91)
§7.1 序位语言学的特色.....	(91)
§7.2 序位语言学的应用.....	(93)

第一章

序位语言学的历史发展概况

§1.1 序位学和序位语言学

序位语言学的正式名称是序位学 (Tagmemics, 旧译法位学)。序位学虽然以探讨语言为主, 但其实际讨论范围远不限于语言。其基本理论与分析方法, 据认为也能适用于人类行为的其他方面, 或者说可以适用于人类的整个行为。所以具有笼统的名称“序位学”。但本书以讨论语言为主, 而且由于序位学的基本研究对象毕竟是语言, 所以使用“序位语言学”这一名称。

序位语言学兴起于本世纪40年代末至50年代间, 发源地是美国, 创始人是美国语言学家 Kenneth L. Pike, 而美国的另外一些语言学家如 Robert E. Longacre 等人也起了很大的作用。序位语言学创立后很快就引起了美国以及世界各地语言学者的注意, 影响迅速扩大。60年代与70年代初, 有关序位语言学各种出版物达到600种以上。语言学家 Wallace Chafe 当时曾经说过 (Language, Vol. 41, No. 4, 1965): “如果我们数一数今天美国语言学界拥有多数支持

者的‘学派’，我觉得可以公正地说只有两家：环绕着 Chomsky 与麻省理工学院那派的一家，和环绕着 Pike 与暑期语言学院的一家”。这里所谓的环绕着 Pike 与暑期语言学院的一家，就是指序位语言学。序位语言学在70年代曾显沉寂，但1980年以来，又再度向前发展。序位语言学派在美国语言学界占有相当的地位，在世界各地也引人瞩目。序位语言学的某些论点，甚至为语言学以外的其他领域所采用。譬如，今天世界上在心理学、人类学乃至音乐等方面都有人采用序位学的一些方法和观点来作为探讨问题的手段。

§1.2 序位语言学的创立经过

Pike 历任美国暑期语言学院语言理论教授和院长，后来是荣誉院长，也是美国密执根大学语言学教授和一些学会的主席、美国科学院委员。暑期语言学院 (Summer Institute of Linguistics) 是一种语言讲习所，原来的目的是培养一批人学习世界各地语言，翻译《圣经》。该学院对为数众多的世界各地土著语言作了大量的研究，现在在美国、英国、德国、法国、日本、澳大利亚等国的某些大学内都有其讲习班，其人员在世界数十个国家的边远地区进行土著语言的现场研究工作。Pike 本人也曾到过世界上许多国家，前后对不少于以美洲土著语言为主的200种土著语言进行了考察。他在40年代早、中期发表了不少关于语音学和音位学的著作。在40年代后期，他感觉到当时缺少一种较全面的语言理论，作

为描写所有语言的基础，尤其是用来分析从来未有人分析过的语言。所以他就着手于这样一种语言理论的探讨，先后制定出一系列的论点和论据，导致序位语言学的产生。

Pike 在40年代后期提出一种设想：有没有一种语法单位，可以和“音位”（phoneme）相比；如果有，是否可以和音位一样，能有利于研究从未有人研究过的语言。他经过探索，认为确有这么一种单位，这就是当时所谓的“法位”（当时称为 grameme 或 grammeme），是作为和“音位”并列的一种概念——音位是语言的语音等级体系里的最小单位，“法位”是语言的语法等级体系里的最小单位。两者对于研究语言都有一定的作用。但后来随着研讨工作的深入，Pike 将“法位”改称 tagmeme，这是从希腊语 tagma（表示“排列”）而来，所以“法位学”也就成为 Tagmemics。最初，tagmeme 仍是表示语法等级体系里的单位或其最小单位；但不久，tagmeme 的含意有所变化：它不再限于表示语法等级体系里的一个单位，而是可以表示任何一个有关语言等级体系里的单位，概念大大扩充了（这时，语法等级体系里的最小单位被认为是语素即 morpheme）。这样，tagmeme 自然应当改译为“序位”较好，因为它含有“排列”或“序列”单位的意思在内，表示在等级体系里占有一定的序列位置。“法位学”也应改称“序位学”。在以后的章节里可以见到，“序位”有两个特征，即轨定位置（slot）和填补类别（filler class），后来 Pike 又将其扩充为四个特征，即除了这两个特征外增加了作用（role）和接应（cohesion）两种。

总的来说,从1954年开始,Pike在他先后分三卷出版的《从人类行为结构的统一理论论语言》(Language in Relation to a Unified Theory of the Structure of Human Behavior)(1967年出合卷本)书中,第一次比较全面地阐述了他的理论观点,该书现在已成为经典著作。后来,Pike和其他序位语言学家出版和发表了各种书籍和论著,其中《语法分析》(Grammatical Analysis)等比较重要的著作,而近年出版的《语言概念》(Linguistic Concepts: an Introduction to Tagmemics)、《序位学、语篇、语言艺术》(Tagmemics, Discourse, and Verbal Art)、《全文与序位》(Text and Tagme)等,则标志着序位语言学的学说已臻于完善。

§1.3 “语言三个等级体系”的发展

Pike在研究土著语言中发现,学习一种语言,必须同时掌握语法结构、词汇意义和正确发音。三者虽然可以分别描述,但在语言分析和运用中这三部分必须同时进行,必须探讨三者之间的共同特点与相互关系。这就导致了他和其他序位语言学家后来认为的语言由三个等级体系(hierarchy)组成,即语法等级体系、语音等级体系、词汇等级体系。每一个等级体系都包含多个等级(level);而在每一个等级平面上,除最低一个等级外,都有一定数目的序位。但是不久,Pike又发觉词汇并不单独构成一个等级体系,因为词

汇本身就是构成语言的材料，它应当通过其他的结构等级体系来加以分析。因此，后来 Pike 放弃了词汇等级体系，而提出了“所指等级体系”。认为语言除语法结构和语音结构外，还有所指结构。语言是由语法等级体系、语音等级体系、所指等级体系三者组成，而词汇则是寓于三者之中、为三者所共同分析的材料。所谓所指等级体系，是指语言材料所具体指称的内容，其性质将在今后的章节中细述，而它的提出可说是 Pike 的理论的一个重大发展。序位语言学的另一个重要学者 Longacre，则认为词汇等级体系是词典学者等的研究范围，但他并不提到所指等级体系，所以认为重要的只有语法等级体系和语音等级体系。

第二章

序位语言学的基本论点

§2.1 语言是行为，而行为是统一的

语言是行为，而行为是统一的，这是序位语言学的中心理论。认为语言是行为，初看之下好像并无多大的特殊意义，其实不然。序位语言学认为语言是行为，是说语言应当作为人类行为的一个组成部分来看，是人类行为这个整体的一个方面。所以研究语言，必须和人类的整个行为联系起来研究。不但这样，序位语言学还认为语言行为和非语言行为是融合在一起的，它们构成统一的整体。研究其中一个方面，必然牵连到另一个方面。因此，应该有一种统一的理论、统一的名称、统一的方法来进行对包括语言在内的人类行为的探讨。这种理论和方法既然能适用于语言，也能适用于语言以外的人类其他行为。这样一种将语言纳入人类整个行为背景中来研究的做法，是序位语言学的根本特点。也由于这样，序位语言学的论点及许多具体分析方法也能应用于其他的学科领域。

语言是行为的另一种意义是：人类的行为一般都有一定

的意图或目的，没有什么人会无端端作出没有目的的行为。语言既然是行为，语言一般也就有一定的意义，因此研究语言必须形式和意义并重，不能偏离任何一方。这种着重语言的形式和意义相结合的做法，是序位语言学的又一个特点。

语言和非语言行为融合在一起，可以从两方面得到证明：首先是在许多情况下，非语言报导如果没有语言补足，是没有意思的，相反，也在许多情况下，语言报导如果没有非语言行为补足，也是没有意思的。前者的例子如：观看球赛，如果只看打球活动而全不知道裁判员的口头裁判，有什么意思？后者的例子如：如果从录音带里只听到一个 No! 而前后都是空白，当然就不知所云。而必须知道其行为背景，譬如一个小孩想伸手拿一件易碎的东西，他母亲赶紧叫 No! 这样才能明白。如果两个人在谈话，忽然其中一个人说一句与谈话内容毫不相干的 No, thank you, 当然会使人莫名其妙。但若知道两人是在餐馆内吃饭时谈话，而这句 No, thank you 是对自作主张而端来一盘糕点的侍者所说的离题话，则一切都很清楚了。语言行为和非语言行为密切相连，这一点在分析某种原先完全不懂的语言时，特别明显。因为这时分析者必须将完全不懂的语音尽量和发音的特定环境相联系，和特定的非语言行为相联系，才能辨认出一些话语的意义。

语言因素和非语言因素还可以在功能上互相取代。假定见到下列四种场合：

场合 A:

约翰走在街上，见皮尔站在街对面。

约翰叫道：Howdy, come along with me?

皮尔回答：No.

约翰说：Bye!

场合 B:

约翰走在街上，见皮尔站在街对面。

约翰叫道：Howdy, come along with me?

皮尔不说话，只摇摇头。

约翰说：Bye!

场合 C:

约翰走在街上，见皮尔站在街对面。

约翰向皮尔招手，做手势要皮尔过来。

皮尔回答：No.

约翰做手势表示再见。

场合 D:

约翰走在街上，见皮尔站在街对面。

约翰向皮尔招手，做手势要皮尔过来。

皮尔不作声，摇摇头。

约翰做手势表示再见。

从这四种场合里明显可见，语言行为和非语言行为可以互相取代。在这里，每个场合都包括四个功能部分：招呼、请求、回答、告别，而每个部分都能由语言或非语言行为来完成。

§2.2 唯位观点与唯素观点

语言是行为，那末观察语言或观察行为当然要牵涉到一个观点的问题。序位语言学认为观察事物或行为可以有“唯位”(emic)和“唯素”(etic)两种观点。唯位观点是圈内人的观点，唯素观点是圈外人的观点。可说前者比后者多一个“意义”问题。emic这个词取自phonemic(音位的)，etic这个词取自phonetic(音素的)。因此，唯位和唯素的不同，大体上类似现代语言学里对音位和音素两者分析的不同。我们知道，研究音素的语音学只研究语音的生理和物理属性，而研究音位的音位学则研究语音在语言体系中的功能，这就是两者的不同。举一个例子：不会打桥牌的人和会打桥牌的人观察一场桥牌，所领会的东西当然不一样，前者看到的是牌传来传去，最后又放到一起洗；后者看到的则是有意义的玩牌内容，包括发牌、叫牌、比赛和记分。这就是说，两人见到的行为现象是一样的，这些现象是唯素现象。懂得桥牌玩法的人，能够把这些现象从唯位角度去解释，而理解其意义。不懂得桥牌玩法的人，则不能作这种解释。这就是唯素和唯位所造成的不同。

同一唯素单位可以有不同的唯位功能。如在103, TOP, 0(指圆圈)三者中，0从唯素观点看来是一样的，但从唯位观点看来功能完全不同。象pair, pare, write, right, seal(名词：海豹)，seal(名词：封腊)，seal(动词：密封)这些同音词，虽然听来同音，但显然是不同的词。一

句假话和一句真话也是同音的，结构也相同，但从唯位观点来说，是根本不同的东西。反过来，不同唯素单位也可以有同一的唯位功能。譬如吹口哨在一种文化背景下可能和拍手在另一种文化背景下，都表示赞成。He put the book up. 和 He put up the book. 从唯素观点来看是不同的，但从唯位观点来看则功能相同。说 Here is a cup, 最后两唇可以一直闭着，也可以稍为打开一点，所以从唯素观点来看有所不同，但从唯位观点来看可说一样。missile 里的 s 和 task 里的 s 发音时的舌头运动是不同的，paper 里的两个 p 从吐气不吐气或吐气多少来说，也是不同的，但唯位观点并不加以计较，这更是研究语言的人所熟知的。

从以上所述可以见到，唯位观点和唯素观点是观察同一现实的两种不同方式，两者对分析行为或分析语言都很重要的，但两者有必要作区分。

§2.3 人类行为的结构——单位的概念

语言既是行为的一部分，那么行为（包括语言在内）的结构是怎样的呢？序位语言学认为人类所有的意图行为都由单位构成。世上万物，大至宇宙星辰，小至微粒原子，无一不由许多单位组成。每一项行为，包括语言在内，也是这样，也无一不由单位组成。关于单位，也就是关于人类行为或语言的结构，有几点必须注意到：（一）单位是根据三个特点来确定的，即：对比、变化、分布。要描述一个单位，这